R. Cabras

Dizionarietto zoologico sardo-italiano -

DIZIONARIETTO ZOOLOGICO

SARDO-ITALIANO

COMPILATO

DA

RAIMONDO CABRAS

CAGLIARI
TIPOGRAFIA MUSCAS DI P. VALDÈS
1897.

DIZIONARIETTO ZOOLOGICO

SARDO-ITALIANO

COMPILATO

DA

RAIMONDO CABRAS

Prezzo: L. 1,50

CAGLIARI
TIPOGRAFIA MUSCAS DI P. VALDÈS
1897.

AVVERTENZE

Ho partitamente registrati in questo Vocabolarietto prima i nomi in dialetto sardo, anche volgare, degli animali che abitano nell'Isola e dei pesci che guizzano nei nostri mari, poi i nomi in lingua nazionale, e finalmente qualche brevissima descrizione di distinti animali.

R. Cabras

Tuili 20 Aprile 1897.

Pillonis

A

Acabussòni mannu, volatili chi acabussat frequentementi — **Tuffettone.**

Acabussòni piticu — Tuffetto.

Accucadita — Mattolina, Allodola dei prati — uccello che ha le due penne esterne della coda bianche al di fuori; sopra gli occhi alcune penne bianche.

Alerióni, aquilottu con is alas ispartas senza biccu, e senza peis — **Alerione.**

Anàdi — Ànatra,. Ànitra.

Anàdi bianca — Monachetto.

Anàdi conca birdi, Concabirdi — Germano reale.

Anàdi conca niedda — Caponegro.

Anàdi cun chighirista — Germano di Barberia.

Anàdi imperiali — Mergo.

Anadòni, Anadòne, pilloni aquaticu meda simili a s'anadi — **Arzágola, Arzàvola.**

Aquila, Àchili — Aquila.

Aquila reali — Aquila reale.

Aquila sarda — Albanèlla, Pigàrgo, Abuzzàgo, Falco bozzago, Pojàna, Falco cappone, Falco bùteo — uccello di rapina simile al nibbio.

B

Beccaccia de is cannas — Pantana.

Beccaccia de mari — Ostrichiera.

Beccaccinu, Crucugiòni de anàdi — Beccaccino.

Beccaccinu arrubiastu — Piovanello panciarossa.
Beccaccinu nieddùzzu — Violetto.
Bentrùxu, Guntùrgiu, Guntrùxu — Avoltoio.
Biccafigu — Beccafico.
Biccafigu su prus mannu — Bigione, Beccafico cenericio.
Biccafigu piticu — Bigia.
Biccalinna — Picchio.
Biccamùru — Picchio murajolo.
Biccàngia — Anatra, Mestolone.
Biccugrùssu, Pizzurùssu — Frosone, Frusone.

C

Cabaròssu, spezia de anadi — **Moriglione, Penèlope, Bibbio, Caporosso.**
Cabòni de canna — Tarabùso.
Cabòni de Indias, Piòccu, Dindu — Gallinaccio, Pollo d'India, Tacchino.
Cabòni de murdègu, Beccaccia — Beccaccia, Acceggia.
Caita peis arrubius, pilloni aquaticu — **Mignattone, Mignattino.**
Canàriu, Canarinu — Canarino, Passera di Canaria.
Canàriu selvaticu — Rigògolo.
Cardanèra, Cardelina — Cardellino.
Carròga — Cornacchia.
Carròga bràxa — Mulacchia.
Carròga bràxa chi tenit su biccu e is peis arrubius — **Gràcculo, Gráculo.**
Carròga niedda — Cornacchia nera — Gracchia.
Càu, Càu marinu, Gavina — Gabbiano, Garza bianca.
Cazzòlu — Suasso piccolo.
Circuri, Quáglia — Quaglia.
Coàcciu — Colimbo, Tùffolo.
Coaghèdda — Gabbiano mezzàno.
Coasèda — Codirosso — uccelletto noto, con dorso e capo grigio, e la coda rossa, da cui prese il nome.
Colòmbu — Colombo, Colomba.
Concamòru, Varzia — Baestruccio, Balestroccio, Dardanello,

Rondicchio, Rondine cittadina — uccelletto simile alla rondine.

Concamòru chi portat zugu arrubiu e su restanti cinixali — **Moretta.**

Cròbu — **Corvo.**

Cròbu anguiddarxu — **Menga.**

Crucugiòni, pilloni de arriu — **Gambetta.**

Cruculèu — **Passero, Passera.**

Cruculèu de monti — **Passera lagia, Petronia, Passera alpestre** o **montanina.**

Cuccumèu, Cuccuvia — **Civetta, Coccoveggia.**

Cùccu — **Cuculo.**

F

Filippa — **Avocètta, Spinzago d'acqua, Monachina,** uccello che ha il becco lungo rivolto all'insù, le gambe lunghe e in gran parte nude, la coda corta e le ali mediocri. Uccello non tanto raro in Sardegna, ove s' incontra in qualche parte abbastanza frequente dall' autunno alla primavera.

G

Garza, pilloni biancu — **Garza.**

Ghiru, Ghiri, Grisu, Traddèra, Frategavino, (in Sassari) — **Pettirosso.**

Grui — **Grù, Grua, Grue.**

L

Lèpori de argiola — **Pavoncella, Fifa** — È un uccello distinto per un ciuffo elegante sull'occipite, di piume sottili e lunghe, nere. Arriva in Italia dai paesi settentrionali in branchi numerosi nell' ottobre e nel novembre, va a svernare nelle maremme, in Sicilia e in Sardegna, riparte nel marzo.

M

Madixèdda, Madischèdda, Madisca, Coetta — **Cutrèttola, Ballerina, Codinzinzola** — uccello silvano.

Mangòni — **Fenicottero, Fenicòntero** — uccello acquatico di passo che ha le ali rosse, le gambe lunghissime, abita per lo più in mezzo agli stagni marittimi, cibandosi di pesce e di chiocciole.

Marragáu, Abiòlu — **Mèrope, Gràvolo, Vespiere, Grallo, Grottaione, Tordo marino, Gruccione.**

Menga — **Aghirone, Airòne** — uccello che usa nei luoghi acquosi, ed è di più spezie, pregiatissimo per farne preda, e per le belle penne nere che alcuni hanno sulla testa.

Menghixedda — **Nonnetto.**

Meùrra, Mèurra, Maùrra, Miòrra — **Merlo, Mèrolo, Mèrola.**

Meùrra di aqua — **Merla acquajola.**

Mongixèdda — **Monachino** — uccello di passo della grossezza della passera ordinaria che ha becco e capo nero e le penne di più colori: canta dolcemente.

O

Oca, Còca, pilloni domesticu — **Oca.**

Ogu de boi, Topi de mata, Stampacresùras, Pilloni de beranu, Cherri, Chèrru — **Forasiepe, Scricciolo, Scriccio, Re di macchia, Reatino, Regillo, Reillo** — piccolissimo uccelletto solitario, che tien sempre la coda ritta, e frequenta le siepi e le buche degli alberi.

Orgiàli — **Strillòzzo** — uccello simile in grossezza al frosone, di becco però più sottile e del colore del tordo.

Orgiàli cannaccàu, Calándria, Sturràli — **Calandra, Calandrino, Lodola maggiore.**

P

Pappaformiga — **Torcicollo** — uccello così detto perchè torce il capo fin dietro le spalle; è della grossezza di un' allodola.

Pappagàllu, volat. de is Indias — **Pappagallo.**

Passèricu — **Fanello.**

Passirilànti, Rosignòlu, Filomèna — **Rosignolo, Usignuolo, Usignolo** — Dalle calde contrade dell'Egitto e della Soria

dove ha passato l'inverno, l'Usignolo arriva fra noi nel marzo e rimane fino all'ottobre per andare poi allora nuovamente a cercare climi più caldi. Da noi nidifica.

Passiritròta — **Calcabotto, Caprimulgo.**

Perdixi — **Pernice, Cotornice, Pernice comune, Pernice** o **Cotornice sassatile.**

Perdixi cinixàli — **Starna, Pernice cenerina.**

Perdixi sarda — **Pernice di Sardegna, Pernice turchesca** — uccello che trovasi solo in Sardegna.

Picciòni — **Piccione.**

Piga — **Pica, Ghiandaia, Gazza, Gazzera.**

Piga de mari — **Gazza marina.**

Pilloni de Santu Perdu — **Uccello di Santa Maria, Uccello pescatore, Martin pescatore, Alcione ispida, Alcedine, Uccel bel verde, Pescatore del re, Piombino.**

Pispànti, Vispanta — **Panteràna.**

Pispànti de campu, Piùli — **Pispola.**

Pivièri — **Piviere, Pivieri.**

Poni, Pavòni — **Pavone.**

Pubùsa — **Bùbbola, Ùpupa.**

Pudda — **Gallina.**

Pudda, Puddixedda de aqua — **Gallinella d'acqua.**

Pudda de campu, Pudda campina — **Gallina prataiuola, Oca granaiuola.**

Pudda de Faraoni — **Gallina di Faraone** — sorta particolare di gallina, che è venuta dalla Barberia.

Pudda Padovana — **Gallina Padovana** — più grossa dell'ordinaria, ed ha poca cresta, ma circondata di penne, con gran ciuffo in testa.

Puddighina de mata — **Gallinella.**

Puddòni — **Gallo, Fagiano di Sicilia, Pollo sultano, Cimandorlo, Porfirione ceruleo** — È un uccello comune in Sicilia e in Sardegna.

Pùliga — **Fòlaga, Foliga.**

R

Rundili, Arrùndili — Rondine comune — uccello volatore per eccellenza.

Rundili de monti — Rondine montana — ama i luoghi montani e rocciosi.

S

Solitariu — Solitario, Passera solitaria — Spezie di passera che sempre vive sola.

Storixèddu — Poana.

Stori — Falcone, Astore.

Stria — Strige, Nòttola.

Strùzzu, Abbistrùssu, Bestrussu, Abestrùssu — Struzzo, Strùzzolo — Uccello che è il più grande degli uccelli, ha due sole dita per ciascun piede, la parte superiore della testa nuda, la gola e il collo coperto di una lanugine simile al pelo, le altre parti del corpo lanate. È inetto al volo.

Sturru — Stornello.

Sturru nieddu — Stornello nero.

Sturru pintu — Stornello picchiato o **picchiettato.**

Succèlla, spezia de tidòni — **Colombella.**

Sullàrdi — Allodola, Lodola.

T

Tidu, Tidòni, Tidòri, Tidòriu, Colombu aresti o **salvaticu — Colombaccio, Palombo.**

Tittillonàxu, Capoccinu, spezia de anadi — **Gobbo ruginoso.**

Turdu, Trudu, — Tordo.

Turdu suerinu — Tordèla — uccello della spezie dei tordi, ma alquanto maggiore.

Turdixèddu — Sassello.

Tùrturi, Trùtiri — Tortora, Tortola, Tortore.

V

Verdaròlu, Pillon'e linu, Mallon'e linu — Verdòne.

Z

Zerpeddèri, Storittu, Futtièntu, Tilibricu — Sparviero, Sparviere, Gheppio, Acertello, Fottivento.

Zignu, Cignu, Sisini — Cigno — uccello bianchissimo, acquatile, di lungo collo e gran busto.

Zonca, pilloni notturnu — **Assiuòlo.**

Zurliu, Zurliu de terra — Chiùrlo.

Zurriliòttu — Colidra.

Zurruliu — Curruliu (peis longus) **Cavalier d' Italia.**

Zurruliu, Curruliu peis arrubius — Corriere grosso, Fratino.

Zurrundèddu, Arratapignáta, Sizzimurrèddu, Ziriòlu — Pipistrello, Vipistrello, Vespertilio — ha il corpo coperto di peli, è fornito di denti, e la femmina ha due mammelle sul petto, con cui allatta i suoi nati. Di giorno sta nascosto, e dai crepuscoli vespertini sino a notte avanzata si aggira volando.

Zurulia, Zuaddia, Zueddia, Ziuddia — Nibbio.

Quadrùpedus

A.

Armellinu, Ermellinu — Ermellino, Armellino — piccolo animale simile alla faina o donnola, bianchissimo, di pelo finissimo, che ha l'apice della coda nero, e delle cui pelli si fanno pellicce nobilissime.

B

Boi — Bue.

Boi salvaticu — Bissònte, Bisònte — (non si trova in Sardegna).

Brebèi — Pecora.

Buccamèli, Cazzeddemùru, Buccamèle — Mustellą boccamèle — animaletto somigliantissimo alla donnola.

C

Càbra, Cràba — Capra.

Càbru, Cràbu arèsti — Camoscio.

Cani, Cane — Cane, è il più antico degli animali domestici.

Cerbu — Cervo.

Conillu — Coniglio.

Cuàddu, Cabàddu, Càddu — Cavallo.

D

Dàinu — Daino — L'altezza del daino è di 90 centimetri, e la sua lunghezza è di m. 1,50, colla coda lunga 22-25 cent. — Le corna, che ha solo il maschio, sono cilindriche al basso, con due ramificazioni che si allargano al disopra presentando una specie di digitazione — Vive in branchi, ed è comune in istato selvatico in Sardegna, dove impropriamente vien chiamato **Cabriòlu,** corruzione di capriolo, specie affine e che in Sardegna manca.

G

Gattu, Muscittu, Pisittu — Gatto, Micio.

Gàttu arèsti — Gatto salvatico — vive, ridotto oggimai in scarsissimo numero in Italia. Si crede che esso sia lo stipite del gatto domestico.

Gattu maimòna o **mamòna — Gatto mammòne, Mammone,** spezie di bertuccia.

L

Lèpuri, Lèpre, Lèpore — Lepre — ha due denti anteriori, e dietro a quelli della mascella superiore sono situati altri due piccoli denti. Le zampe anteriori hanno cinque dita, le posteriori quattro.

M

Mardòna, Merdòna — Ratto.

Margiàni, Fraizzu, Liòri — Volpe — L'astuzia della volpe è cosa ormai proverbiale; è ancora nemica acerrima del pollame e perciò è perseguitata dalle nostre solerti massaie. Vive nell'Europa, nell'Asia e nell'America meridionale.

Molènti, Bestiòlu, Àinu — Asino.

Mulu — Mulo — animale nato d'asino e di cavalla, o di cavallo e d'asina.

Murvòni — Mufo, Mufione, Capro, Montone salvatico.

P

Porceddu, Porcellinu de Indias — Porcellino d'India, Cavia.

Porcu — Porco.

R

Rizzòni de mata, Rizzòni, Arrizzòni — Riccio terrestre, Porcospino, Porco spinoso, Acantòchero.

S

Schirru, Schirru de mata, Marta — Màrtora, Màrtoro.

Sirbòni, Sirbone — Cinghiale, Porco salvatico.

T

Topi, Sòrighe — Sorcio, Topo.

Topi de campagna, Mailòni — Topo campagnuolo.

Topi muscàu — Topo ragno — È di color rossiccio scuro, cangiante in bigio e nero, la sua coda è lunga la metà del suo corpo, ed è coperta di corto pelo.

Rettilis e Anfibius

C

Caluxèrtula, Calixèrtula, Calixèrta, Tiliguèrta, Sinzirighètta — Lucerta, Lucertola, Lacerta, Lacerto.
Colòru — Biscia, Colùbro.

L

Liscièrba, Lissièrba, Lanzinafènu, piticu colòru de quattru peis casi inavvertibilis — **Cicigna, Luscengola, Fienaròla.**

P

Pibera, Pibara, serpenti viviparu velenosu — **Vipera.**
Pibera de aqua — Natrice, Vipera acquatica.
Pibera niedda — Biscia nera.
Pistillòni — Tarantola, Stellione.
Pistillòni murru, nieddu o **pintu — Ramarro bigio, nero** o **chiazzato.**

R

Rana — Rana.
Rana de siccu velenosa — Rospo, Botta.
Rana birdi chi alzat a is arburis — Ranocchio verde, Raganella.
Rana chi abitat in mesu de sa canna — Rana cannucciale.
Rana di aqua — Rana acquatica.
Rana pintàda o **pabeddòsa — Rospo chiazzato.**

S

Sazzalùga, Sazzaùga — Lucertola dorata.

Animalis anfibius marinus

B

Boi marinu, Vitellu marinu — Foca, Vitello, Vacca marina — La foca ha il corpo molto allungato, quasi foggiato a mo' di un cono coll'apice all'indietro. Nuota molto bene, mentre sulla terra si strascina stentatamente. Perciò passa nell' acqua la maggior parte del suo tempo, sott' acqua insegue e divora i pesci di cui fa suo cibo, ma di tratto in tratto ha bisogno di venire a galla per respirare. Sta sulla spiaggia a riposarsi. Vive lungo le spiaggie marine e nuota nelle acque del mare.

Animalis

de sa propria famiglia, ma incind'est terrestris e aquaticus

T

Tostoini, Tostoinu, Tostolinu, Tartarùga — Testuggine, Tartaruga.

Tostoini de terra — Testuggine greca, Testuggine di terra, terrestre, terragnola o **terraiuola —** Questa testuggine comune in Grecia, è pure comune in Sicilia e in Sardegna, e nell'Italia meridionale e centrale. Si avvezza facilmente a vivere e si propaga fuori dei suoi paesi. In qualche provincia se ne mangiano le carni

e si preparano minestre col suo brodo. La testuggine greca, come altre sue affini, vive sul terreno e lontana dall'acqua.

Aterus animaleddus

B

Brabballòccia, Babbaùga, Bobboitàna, Baiòchi, Bovèri, Barbòdda, Sizzigòrru bovèri o **bavèri,** meda prus mannu de is ordinarius — **Lumacone, Martinaccio, Buòvolo.**

M

Mungètta, Tapàda — Chiocciola, Chiocciolina.

S

Sizzigòrru, Sinzigòrru, Sinzella — Lumaca.

Sizzigòrru nudu, senza su scroxu, **Mamm'e mungèttas — Lumacone ignudo.**

Sizzigorrèddus — Chioccioline.

Insettus

A

Abi — Ape, Pecchia.

Alegùsta, spezia de pibizziri alau, chi dannificat is loris — **Locusta, Cavalletta.**

Aràgna, Aquasantèra — Ragno, Ràgnolo, Ragnatèlo, Aragna, Aragno.

Àrgia, Àrxa, spezia di aragna velenòsa **— Falangio, Tarantola.**

Arrixi, Rèxini — Zecca salvatica.

B

Babbajóla, Majóla, Mammajóla, babballòtti cun alas **— Coccinella, Vacca di Dio.**

Babbajóla cun piccus (mancias) nieddus o di ateru colori **— Coccinella puntata.**

Babballótti rumbuluzzu, chi solit stai in logus umidus, **Arrumbulùzzu, Abericùngia — Porcellino, Porcellino terrestre.**

Bremi de sèda — Bòmbice, Filugello, Baco da seta, Bigàtto.

Bremi nocivu a is rèxinis de is loris — Bigattolo.

Bremi chi si pappat su pilu de is peddis — Mangiapèlo (spezie di verme oggi ignoto).

Bremi nocivu a sa pira — Giallóso.

Bremi nocivu a is erbas de is ortus — Grillotalpa, Zuccajuola, Brucio.

Bremi de su sermèntu — Àsuro.

Bremi chi pappant is pillonis, Pintu — Bacheròzzolo, Bacherello.

Bremi de sa rungia — Pellicello.

Bremis chi ponit sa musca in sa pezza frisca in tempus de calòri — Cacchioni.

Bremis, (maladia de is pipius) **— Bachi, Lombrichi.**

Bremi chi si generat in is intestinus simili a su pisu de corcoriga — Cucurbitino, Verme cucurbitino.

Bremi solitariu — Tenia.

Bremi ch' infettat is pipius — Crinone.

Bremi chi si generat in su figàu de is brebèis, lèpuris, ecc. **— Bisciuola.**

Brùma, animaleddu chi asutta de aqua roit is vascellus **— Bruma, Terèdo.**

C

Cardànca — Zecca, Zecca bovina, Zecca canina.

Centucàmbas, Centupèis — Millepiedi, Miriàpodi, Centogambe, Centùpede.

Cicàla, Cixigràxa, Coipira, Sizzirigórgia, Zingórra, Zitarra, Zaccarrangèsa, insettu chi cantat a s'ora de su soli forti in s'istàdi — **Cicala.**

Conchemàllu, insettu arrubiu chi si generat in s'aqua de gistèrra — **Aptero, Pulce acquatica.**

Cuaddèddu, spezia de pibizziri de colori birdi — **Mantide, Mantide religiosa.** — Non si pasce di sostanze vegetali, ma fa preda di insettucci; ha allungatissimo il corpo e le zampe del primo paio, assai robuste, si piegano per modo che l'insetto pare genuflettersi, da ciò il nome di Mantide religiosa.

Cugùrra — Bruco, Brucio.

Cugùrra furcaxàda, chi portat tenaglias — **Forfècchia, Forbicia, Forbicicchia, Forbicistia.**

E

Espi — Vespa.

Espi forràna — Calabrone, insetto che fa il nido nel tronco degli alberi vecchi, o sotto ai tetti.

F

Formiga, Fromiga — Formica, Formicola.

Formiga alàda, o **cun alas — Cuterzola, Formica alata.**

G

Grillu, Ghirlllu, spezia de pibizziri — **Grillo.**

Grugullóni, insettu chi stampat su granu de su trigu — **Punteruòlo, Gorgoglione.**

M

Musca — Mosca.

Musca birdi — Tafàno verdiccia.

Musca cuaddina — Mosca cavallina, Cavallino, Mosca culaja, Culaio, Ippóbosca.
Musca longa — Tafàno.
Muschittu — Moscherino, Moschino.
Muschittu chi nascit in su mustu, Muscioni — Moscione, Moscino.
Muscóni — Moscone.

N

Nazzàna — Frigànea — insetto che vive nell'acqua e trovasi comune dappertutto, segnatamente dove ristagnano i ruscelli e i rigagnoli.

O

Ogulucidu, spezia de insettu chi risplendit de notti a scurìu — **Lucciola.**

P

Pappamùscas, spezia de aragna — **Ragno moscaiuolo.**
Perdifà, Perdufà, Fazzoni, insettu chi dannificat sa fà — **Tonchio.**
Pibizziri, Cavalletta — Cavalletta.
Pinni, Pinnixi, insettu de odori malu — **Cimice.**
Prèta, Pèrta, Apèta, Pèta — Piattola — insetto nero, grosso quanto un grillo, ma stiacciato, e vago della farina.
Priógu — Pidocchio.
Prióqu de mari — Pidocchio di mare.
Prioghéddu chi sí ponit in is suèrcus — Piattóne.
Prioghèddu de pudda e de is aterus volatilis — Pollino.
Pùlixi, Pùixi — Pulce, Pulice.

S

Sangunèra, Sanguisùa, Anguasùa, Anguisùa — Mignatta, Sanguisuga.
Scarafàcciu, Scarafàcci, Scraffajóni, Carrabùsu, insettu chi format boccias de sa brutèsa de cuaddu o de aterus animalis po poniri is ous — **Scarafaggio, Scarabòne.**

Scorpióni, Scarpóni, Scrappóni — Scorpione, Scorpio.

Scraffaióni narant in medas logus a sa musca chi fait fuiri e infuriai is bois — **Assillo.**

Scraffaióni corrùdu, Coicoipira — Ceràmbice.

Segnòri pòberu, Parixèddu — Formicaleone.

Sinzu, Sinzulu, Muschittu — Zanzàra, Cùlice.

Studacandèlas, Manipósa, Calacàsu, insettu chi bolendu studat sa candela — **Farfalla.**

T

Tidingiòlu, bremi pilùdu e nieddu chi si generat in sa pezza salida e siccada — **Marmeggia.**

Tingia — Tignuola, Tignola.

Tingiu, su priògu de is plantas — **Pidocchio delle piante.**

Travaiòni, Matabòis, insettu simili a sa musca, ma prus longu — **Estro, Tafàno.**

Z

Ziringónl — Lòmbrico — verme cilindrico, a sangue rosso.

Zirriga, bremixeddu chi generat sa musca in sa pezza crua in tempus de calori — **Cacchioni.**

Zorroigu, bremi chi si generat in is intestinus de su corpus umanu — **Asiaride.**

Piscis

A

Agùglia — Aguglia.

Alalònga — Alalunga.

Alegùsta — Locusta, Aragosta.

Anciòva — Acciuga, Alice.

Anguidda — Anguilla.
Aquila marina — Aquila marina, Aquilastro, Falco pescatore.
Aràgna, Aragna de mari, Lupu de mari — Pesce ragno, Ragno.
Arengàda — Salacca.
Arèngu — Aringa.

B

Balèna — Balèna, Cèto — mammifero dell' ordine dei cetacei, il più grande degli animali, avente la forma d'un pesce. La lunghezza del suo corpo arriva sino a 25 metri.
Boga — Boga, piccolo pesce che frequenta le spiagge del mare, e specialmente l' imboccatura dei fiumi.
Boi marinu, Vitellu marinu — Foca, Vitello, Vàcca marina.

C

Calamàri — Calamaia, Lolligine, Pesce calamaio, Totano.
Càmbara — Gambero, Squilla.
Canina — Orata — pesce che ha la testa grossa, gli occhi e l'apertura della bocca grandi, ed ha il color delle gote mescolato di verde e giallo, che fanno parere questo pesce dorato.
Canuzzu, Pisci cani — Pesce cane — Questo pesce può arrivare fino alla lunghezza di 6 metri. È voracissimo e riesce pericoloso anche all'uomo. La sua carne non è guari gustosa. Non è raro nel Mediterraneo.
Capponi — Pesce cappone.
Cavuru de flumini — Squilla di fiume, Gambero di fosso.
Cavuru de mari — Granchio.
Cavuru de mari de sa razza prus manna — Grancèvola, Grancèola, Pesce margarita, Granciporro.
Cocciula — Arsella.
Cocciula bianca rigada — Gàngole.
Cocciula imbriaga — Cama.
Cocciula niedda — Tellina.
Cocciula niedda manna — Mitilo.

D

Delfinu — **Delfino** — è un poppante marino cha ha i denti acuti in numero di 42 per lato ad ambe le mascelle e uno spiraglio sul capo.

Dragu marinu — **Ràgana, Draco, Drago, Dragone marino.**

F

Filatròta, anguidda di arriu chi sa fluminada trasportat a su staniu e a mari — **Anguilla fluviale.**

G

Gattu de mari — **Gattuccio, Pesce gatto, Scorzòne.**

Gianchèttu — **Bianchetti, Ciecoline.**

Giarrèttu — **Zerro, Smaride.**

Giarrettu biancu — **Mènola.**

Grongu — **Congro, Gavonchio, Grongo.**

L

Laccia — **Cheppia, Laccia** — pesce di mare che d'estate viene all'acqua dolce.

Lissa, Mugheddu — **Muggine.**

Lombrina — **Ombrina** — pesce che trovasi nel Mediterraneo, di delicato sapore, che ha la testa corta e tutta scagliosa.

Lupu — **Luccio** — pesce di rapina che ha la testa superiormente alquanto piatta; la mascella superiore piana, e più corta dell'inferiore ch'è punteggiata: è d'acqua dolce.

M

Maccioni — **Ghiozzo.**

Merluzzu — **Merluzzo, Asello, Gado Asello, Nasello** — pesce che ha la mascella inferiore più lunga della superiore. Quest' è la specie che salata si trasporta in mille parti sotto il nome di Baccalà o Stoccofisso. — Le carni fresche del Merluzzo sono sapidissime.

Murèna — Murena, Morena.
Muscioni, pisci meda minùdu chi benit de s'isula Ivica — **Quisquilie.**
Mussola, Muxola — Mustèlo.

O

Orbàda — Melanùro, sorta di pesce che non esce di fondo al mare se non quando è in calma.
Ostioni, Conchizu, Conchiglia de mari — Òstrica.

P

Pagellida — Patella, Lepade.
Pagellu — Fragolino.
Palaia — Soglia, Sogliola.
Pisci de Santu Perdu — Pesce fabbro.
Pisci marteddu — Pesce martello, è una sorta di pesce cane assai grosso, che ha il capo foggiato a mo' di un martello. Non è raro nei nostri mari.
Pisci spada — Pesce spada, Glave.
Porcu de mari — Centrina, Centrino, Pesce porco.
Pruppu — Polpo — vive lungo le spiaggie, talora a profondità sottomarine considerevoli.

R

Rizzoni, Arrizzoni — Riccio marino, Riccio di mare.
Rocali, Arrocali — Merlo di mare, Tordo di mare.
Rundili marinu — Pesce rondine, Rondine marina.

S

Sabòga — Cheppia, Laccia di fiume.
Salpa, Sarpa — Salpa — è un animale marino che ha il corpo trasparente per modo da lasciar vedere dentro come se fosse di limpido cristallo. Le Salpe sono luminose, o, come suol dirsi, fosforescenti.
Sardina — Sardella, Sardina, Sarda.
Sarigu — Sargo, Sarago, Sagro.
Scorpioni de mari — Scorpione marino.

Scritta — **Razza.**
Scropula — **Scorpena.**
Seppia — **Seppia.**
Sizzigorru marinu de sa calidadi prus manna — **Conca marina, Murice.**
Sparèdda — **Sparo.**
Storioni — **Storione** — è un pesce che sovente presenta una lunghezza variante dai 2 ai 4 metri, ma può arrivare fino alla lunghezza di 6 metri. Vive la maggior parte dell'anno in mare, ma rimonta regolarmente i fiumi in marzo, aprile e maggio per deporre le uova in siti tranquilli lungo le sponde. La sua carne è squisita, Dallo storione si ottiene la colla di pesce.
Surèllu — **Sgombro.**

T

Tinca, Mollia, pisci di aqua durci — **Tinca,** pesce di lago e di fiume.
Tostoini de aqua durci — **Emide europea, Testuggine palustre, Testuggine d'acqua dolce.**
Tostoinu de mari, Tartaruga de mari — **Chelidro, Testuggine marina, Tartaruga caretta, Caonana, Tartaruga di mare.**
Tremulosa — **Torpedine.**
Triglia — **Triglia.**
Trota, pisci de lagu — **Trota.**
Tunina, Turina — **Tonno, Pesce Tonno.**

V

Vacca — **Vacca, Pesce vacca.**

Z

Zingorra, anguidda sa prus pitica — **Ciriuola, Paglietana, Cieca.**

R. CABRAS

DIZIONARIETTO ZOOLOGICO

SARDO-ITALIANO

COMPILATO

DA

RAIMONDO CABRAS

Prezzo: ~~L. 1,50~~

CAGLIARI
TIPOGRAFIA MUSCAS DI P. VALDÈS
1897.

DIZIONARIETTO ZOOLOGICO

SARDO-ITALIANO

COMPILATO

DA

RAIMONDO CABRAS

Prezzo: ~~L. 1,50~~

CAGLIARI
TIPOGRAFIA MUSCAS DI P. VALDÈS
1897.